

විවාහ (සාමාන්‍ය හෝ උඩරට) සහතිකයක් ගැනීමේ සහ නොහොත්
ලේකම් භාණ්ඩාගාරයේ බැලීමේ ඉල්ලුම් පත්‍රය
පොත්‍ර අලංකාර කළ හැකි ක්‍රමයෙන් සාක්ෂිපත්කරුවන්
අලංකාර පත්‍රලේඛනවලට සම්බන්ධ කර ගැනීම
APPLICATION FOR CERTIFICATE OF MARRIAGE (GENERAL OR KANDYAN)
AND/OR SEARCH OF REGISTERS

ලියාපදිංචි කිරීමේ දෙපාර්තමේන්තුව
පත්‍රලේඛන අංශය
Registration B
(F 2° S., T. & E.) 02/84
121
සාමාන්‍ය ප්‍රදේශය සඳහා පමණි
අලංකාර පත්‍රලේඛනවලට සම්බන්ධ කර ගැනීම
FOR OFFICE USE ONLY

ඉල්ලුම් පත්‍ර අංකය හා දිනය
විස්තරය සහ ලියවීමේ දිනය
Application No. and Date

(විවාහය සිදු වූ ප්‍රදේශයේ ලේකම් කාර්යාංශයේ දිස්ත්‍රික් රෙජිස්ට්‍රාර් වෙත යැවිය යුතුයි)
(තිරුමණිපතිවරයාගේ කාර්යාංශයේ මාර්ගගතව පත්‍රලේඛනවලට සම්බන්ධ කර ගැනීම)
(To be sent to the Office of the District Registrar of the Divisional Secretary's Division in which the marriage took place)

1. ඉල්ලුම්කරුගේ නම සහ ලිපිනය විස්තරය සහ ලිපිනය Name of Applicant and Address			
2. ඉල්ලුම්පත්‍රය සාමාන්‍ය විවාහයක් නැතහොත් උඩරට විවාහයක් ගැන ද සහ වග විස්තරය සහ ලිපිනය අලංකාර කළ හැකි ක්‍රමයෙන් සාක්ෂිපත්කරුවන් Whether the application refers to a General or Kandyan marriage			3. අවශ්‍ය පිටපත් ගණන ප්‍රකාශයෙන් පිරිසිදු No. of Copies required
4. පුරුෂ පක්ෂයේ සම්පූර්ණ නම මුළු නම Full name of male party			
5. ස්ත්‍රී පක්ෂයේ සම්පූර්ණ නම මුළු නම Full name of female party			
6. විවාහය සිදුකරන ලද්දේ රෙජිස්ට්‍රාර් වෙත නම් පත්‍රලේඛනවලට සම්බන්ධ කර ගැනීම If marriage was solemnized by a registrar	(1) ඔහුගේ නම අවුරුදු පැය His name		
	(2) ඔහුගේ ප්‍රධාන කාර්යාලය පිහිටි ස්ථානය අවුරුදු පැය Situation of his principal office		
	(3) ලියාපදිංචි කිරීමේ කොට්ඨාසය පත්‍රලේඛන Registration Division		
	(4) විවාහය සිදුකරන ලද ස්ථානය තිරුමණිපතිවරයාගේ කාර්යාංශය Place where solemnized		
7. දේවතෙකු විසින් විවාහය සිදුකරන ලද්දේ නම් දේවස්ථානයේ නම සහ පිහිටි ස්ථානය මතභූත ඉරුවරාගේ නම සහ තිරුමණිපතිවරයාගේ කාර්යාංශය අවුරුදු පැය If marriage was solemnized by a Clergyman name and situation of Church			
8. විවාහය සිදුකරන ලද ස්ථානය පිහිටි දිස්ත්‍රික්කය තිරුමණිපතිවරයාගේ කාර්යාංශය District in which marriage was solemnized			
9. විවාහය වූ දිනය (නිශ්චිත දිනය දන්නේ නම්) තිරුමණිපතිවරයාගේ කාර්යාංශය Date of marriage (If exact date is known)			
10. විවාහය වූ දිනය නොදන්නේ නම් ලේඛන සෙවිය යුතු කාලසීමාව (කොපමණක් නොව ප්‍රතිරෝධීතාවය දෙකට සීමා වේ.) තිරුමණිපතිවරයාගේ කාර්යාංශය මෙම කාලයේදී (ප්‍රතිරෝධීතාවය දෙකට සීමා වේ.) If exact date of marriage is not known period of search desired (The maximum period of search is limited to Two years)			

செவி ஏற்றுவதற்காகவே இவ்வாறு செய்திருக்கிறேன் என்பதைத் தனது பத்திரிகைப் பதிப்பாளர் மூலமாக அறியும்படி செய்து கொடுத்தேன். எனக்கு எந்தவிதமான பொறுப்பும் இல்லை. எனது பத்திரிகையின் மூலமாக என்னிடம் இருந்துள்ள உண்மைகளை வெளியிடுவதில் என்னைக் கவலைப்பட வேண்டும்? எனது பத்திரிகையின் மூலமாக என்னிடம் இருந்துள்ள உண்மைகளை வெளியிடுவதில் என்னைக் கவலைப்பட வேண்டும்?

I Authorise the Registrar-General and the officers of the Registrar-General's Department to make search on my behalf for the relevant registration entry and I hereby expressly declare that I absolve the Registrar-General and every officer of his Department from all responsibility and liability in respect of any act error or omission in connection with such search or any information that may be supplied or omitted to be supplied to me.

**ஒல்ட்டிபீகர்டு அய்ஸன
வின்னப்பதாரரது ஒப்பம்
Signature of Applicant**

- අයදුම්කරු විසින්ම සොයා බැලීම කිරීමේ දී මෙම ඡේදය කපා හරින්න.
- விண்ணப்பதாரர் தேடுதல் செய்வாராயின் கீழ் ஒதுக்குக.
- To be struck off if applicant makes the search.

தாபீதாரரின் புகார்/புகார்கள் தொடர்பாக மட்டும்
அபிவிருத்தி உபயோகத்திற்கு மாத்திரம்
FOR OFFICE USE ONLY

FOR OFFICE USE ONLY			
1. ලැබුණ මුදලේ වටිනාකම கிடைக்கப்பெற்ற பணத் தொகையின் பெறுமதி Amount of fee received		6. පිටත් කළේ பிரதிபண்ணியவர் பெயர் Copied by	
2. සොයන ලද කොට්ඨාසය தேடப்பட்ட பிரிவு Division searched		7. සහතිකය නිකුත්කළ පෙරිෆරිමේ ලිදික අනු අංකය හෝ ඡායා පිටපත් යන්න கிடைக்கப்பட்ட தொகுதி இலக்கம் අත්සන அவ்வது போட்டோ பிரதிகள் எடுப்பவரின் கையொப்பம். Serial No. of certificate form or copying machine operator's signature	
3. සොයන ලද කාලය தேவைப்பட்ட காலம் Period searched			
4. සටහනේ අංකය සහ දිනය பதவியின் இலக்கமும் திகதியும் No. and Date of Entry			
5. සොයන ලද්දේ தேடியவர் பெயர் Searched by		8. පරීක්ෂා කරන ලද්දේ ஒப்புநோக்கியவர் பெயர் Compared by	

වෙනස් සවිසර :

வேறு குறிப்புகள்

Other Notes :

සැලකිය යුතුයි : /குறிப்பு : /Note :

- [illegible]